

COVER (Brochure, Poster, Print Ad):

Mis papás siempre decían...
El dinero se gana despacio y se pierde ligero.
Por eso confío en las Credit Unions con mi dinero.

My parents always said...
Money is gained slowly and lost quickly.
That's why I trust Credit Unions with my money.

CAMPAIGN MOTTO:

Credit Unions
¡La Mejor Opción Para Ti!

Credit Unions
The Best Choice For You!

BROCHURE CONTENT:

Tu familia merece lo Mejor. Y en cuestiones de tus finanzas, ¡Credit Unions son la Mejor Opción Para Tí! Más y más personas se están dando cuenta de las ventajas de ser miembro de una Credit Union: No corren el riesgo de perder su dinero, ahorran al cambiar sus cheques, mejoran su historial de crédito, y hasta pueden conseguir prestamos. Llama hoy y descubre porque declaramos: Credit Unions. ¡La Mejor Opción Para Ti!

Your family deserves the best. And when it comes to your finances, Credit Unions are your best choice! More and more people are finding out the advantages of being a member of a Credit Union: Their money is no longer at risk of being lost, they save on check-cashing, they improve their credit history, and they can even get loans. Call today and find out why we say: Credit Unions. Your Best Choice!

¿Que son Credit Unions?

Credit Unions son cooperativas de ahorro y crédito sin fines de lucro que te ofrecen mejores tasas de interés sobre tus ahorros y préstamos porque ganancias se utilizan para el beneficio de miembros de la Credit Union en vez de repartirse entre accionistas.

What are Credit Unions?

Credit unions are safe financial cooperatives which offer better interest rates on savings and loans because excess earnings are used for the benefit of Credit Union members as opposed to being distributed among shareholders.

¿Qué servicios ofrecen las Credit Unions?

Credit Unions ofrecen una variedad de productos y servicios incluyendo los siguientes:

Cuentas de ahorro seguras

Préstamos pequeños

Cambio de cheques a bajo precio

Acceso a tu dinero las veintycuatro horas por medio de cajeras, cheques, y tarjets de débito

Prestamos económicos para autos, casas, y pequeños negocios

Ademas, muchas Credit Unions tienen empleados e información bilingüe y varias de ellas aceptan identificación y documentos de otros países.

What services do Credit Unions offer?

Credit Unions offer a variety of products and services including the following:

Secure savings accounts

Small-dollar loans

Economical check-cashing

Twenty-four hour access to your money through ATM's, checks, and debit cards

Good rates on auto, home, and small business loans

In addition, many Credit Unions have bilingual employees and information and several of them accept identification and documents from other countries.

¿Esta seguro mi dinero en una Credit Union?

¡Claro! El Fondo Nacional de Cuentas de Cooperativas (NCUSIF) garantiza cuentas de Credit Unions hasta una cantidad de \$100,000. ¡Nadie ha perdido su dinero en una Credit Union de Iowa!

Is my money safe in a Credit Union?

Of course! The National Credit Union Share Insurance Fund (NCUSIF) guarantees Credit Union accounts up to \$100,000. No one has ever lost money in an Iowa Credit Union!

¿Cuál es la diferencia entre bancos y Credit Unions?

Ser miembro de una Credit Union significa ser dueño local dentro de la cooperativa de la Credit Union. Cada miembro de una Credit Union tiene un voto en las decisiones de la Credit Union y por lo tanto participan en la dirección de la Credit Union. Al cambio, clientes de bancos no son dueños del banco y por lo tanto no tienen voz ni voto en las decisiones de él.

What is the difference between banks and Credit Unions?

Credit Union members are the local cooperative owners of the Credit Union. Each member of a Credit Union has one vote with regard to the decisions of the Credit Union and thus participates in the direction of the Credit Union. In contrast, bank customers are not cooperative owners of banks and therefore do not have a voice or a vote in its decisions.

¿Cuántas Credit Unions hay?

Hay casi un millón de miembros en más de 150 Credit Unions en el estado de Iowa. Con tantas opciones, siempre podrás encontrar una Credit Union perfecta para tí.

How many Credit Unions are there?

There are almost one million Credit Union members in more than 150 Credit Unions in Iowa. With so many choices, you can always find the perfect Credit Union for you.

¿Cómo puedo abrir mi cuenta?

Para aprender más sobre Credit Unions y como ser miembro, te recomendamos que llames al 1-800-221-1855 o visita a la sección en Español de la página de internet IowaCreditUnions.com. Te mandaremos información más específica según tus necesidades.

Y recuerda: Credit Unions. ¡La Mejor Opción Para Tí!

How can I open my account?

To learn more about Credit Unions and how you can be a member, we encourage you to call 1-800-221-1855 or visit IowaCreditUnions.com and click on the Spanish tab. We will send you more specific information related to your needs.

And remember: Credit Unions. Your Best Choice!

QUOTES:

“Mi intención ha sido utilizar mi cuenta con la Credit Union para mejorar mi historial de crédito y como vehículo de ahorro porque, al parecer, tienen mejores tasas de interés sobre ahorros.”

-José Ramos, El Latino Newspaper

“My intention has been to utilize my Credit Union account to improve my credit history and as a savings vehicle because, it seems, they have better interest rates on savings.”

-José Ramos, El Latino Newspaper

“Realmente tengo un buen concepto de las Credit Unions. Estoy feliz de la vida con mi préstamo de mi carro y me gustaría tener más acercamiento con mi Credit Union para otras de mis cuentas.”

-Carmen Legaspi, Dueña de Tienda La Reina, Columbus Junction y Iowa City

“I have a great impression of Credit Unions. I am delighted with my car loan and I would like to have an even deeper relationship with my Credit Union when it comes to my other accounts.”

-Carmen Legaspi, Owner of Tienda La Reina, Columbus Junction and Iowa City

“Es recomendable que gente abra cuentas en una institución financiera para depositar su dinero. Hemos visto demasiados robos en hogares de gente que no tiene dinero en un lugar seguro.”

-José Gonzalez, HONRA, Departamento de Policía de Des Moines

“It is recommended that people open up accounts at financial institutions to deposit their money. We have seen too many thefts which have occurred in homes of people who do not keep their money in a safe place.”

-José Gonzalez, HONRA, Des Moines Police Department

STATS:

Según la Asociación Nacional de Cooperativas de Ahorro y Crédito, un hogar miembro de Credit Unions ahorra entre \$86 y \$186 más al año que si tuviera sus cuentas en un banco.

According to the National Credit Union Association, a credit union household saves between \$86 and \$186 more per year than they would at a bank.

Comparación del Promedio de Tasas de Interés Entre Bancos y Credit Unions – 2006

Tipo de Producto	Interés de Banco	Interés de Credit Union
Préstamo de Auto Nuevo	7.65	6.32
Tarjetas de Crédito	13.49	12.02

Adaptado de “How are Commercial Banks and Credit Unions Faring in Iowa today?” Dr. Kenneth E. Stone, 2006

Comparison of Average Interest Rates Between Banks and Credit Unions – 2006

Type of Product	Bank Interest	Credit Union Interest
Auto Loan	7.65	6.32
Credit Card	13.49	12.02

Adapted from “How are Commercial Banks and Credit Unions Faring in Iowa Today?”
Dr. Kenneth E. Stone, 2006